

tui habitáculum éffici mererétur,
Spíritu Sancto cooperánte præ-
parásti: da, ut cujus commemo-
ratióne lætámur; ejus pia inter-
cessióne, ab instántibus malis, et
a morte perpétua liberémur. Per
eúmdem Christum Dóminum nos-
trum. ℞. Amen.

body and soul of the glorious
Virgin and Mother Mary to be a
fit dwelling for thy Son, grant that
we, who rejoice in her memory,
may be freed from present ills and
from eternal death by her prayers.
Through the same Christ our Lord.
℞. Amen.

THE OFFICE
of
COMPLINE

Roman Rite

Ancient Use

Prepared by

Fr. Samuel F. Weber, O.S.B.
Copyright © 2012 Saint Meinrad Archabbey
St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A.
All rights reserved
Used with permission

webersfl@gmail.com

Regína cæli, lætáre, allelúia ;
Quia quem meruísti portáre,
allelúia,
Resurréxit, sicut dixit, allelúia :
Ora pro nobis Deum, allelúia.

℣. Gaude et lætáre, Virgo María,
allelúja. ℞. Quia surréxit Dóminus
vere, allelúja.

Queen of heaven, rejoice, alleluia !
For he whom thou wast chosen to
bear, alleluia !
Has risen as he said, alleluia !
Pray for us to God, alleluia !

℣. Rejoice and be glad, O Virgin
Mary, alleluia ! ℞. For the Lord is
truly risen, alleluia !

Collect

Orémus.
Deus, qui per resurrectionem Fí-
lii tui, Dómini nostri Jesu Christi,
mundum lætificáre dignátus es :
præsta, quæsumus ; ut, per ejus
Genitricem Vírginem Mariam, per-
pétuæ capiámus gáudia vitæ. Per
eúmdem Christum Dóminum nos-
trum. ℞. Amen.

Let us pray.
O God, who didst deign to give
joy to the world through the Res-
urrection of thy Son our Lord Je-
sus Christ, grant, we beseech thee,
that through his Mother, the Virgin
Mary, we may obtain the joys of
everlasting life. Through the same
Christ our Lord. ℞. Amen.

IV

*From Sunday after the octave of Pentecost through Friday before the First
Sunday of Advent :*

Antiphon

Salve, Regína, mater misericór-
diæ ; vita, dulcédo et spes nostra,
salve. Ad te clamámus éxsules filii
Hevæ. Ad te suspirámus geméntes
et flentes in hac lacrimárum valle.
Eja ergo, advocáta nostra, illos tuos
misericórdes óculos ad nos convér-
te. Et Jesum, benedictum fructum
ventris tui nobis post hoc exsílum
osténde. O clemens, o pia, o dulcis
Virgo María.

℣. Ora pro nobis, sancta Dei Gé-
nitrix. ℞. Ut digni efficiámur prom-
issionibus Christi.

Hail, holy Queen, Mother of mercy,
hail, our life, our sweetness, and
our hope ! To thee do we cry, poor
banished children of Eve, to thee
do we send up our sighs, mourning
and weeping in this vale of tears.
Turn then, most gracious advocate,
thine eyes of mercy towards us ;
and after this our exile, show unto
us the blessed fruit of thy womb,
Jesus. O clement, O loving, O
sweet Virgin Mary.

℣. Pray for us, O holy Mother
of God. ℞. That we may be made
worthy of the promises of Christ.

Collect

Orémus.
Omnípotens sempitérne Deus,
qui gloriósæ Vírginis Matris Mariæ
corpus et ánimam, ut dignum Fílii

Let us pray.
Almighty and everlasting God,
Who by the cooperation of the
Holy Ghost didst make ready the

Collect

Orémus.
Deus, qui salutis aeternae, beatae
Mariae virginitate fecunda, huma-
no generi praemia praestitisti:
tribue, quaesumus; ut ipsam pro
nobis intercedere sentiamus, per
quam meruimus auctorem vitae
suscipere, Dominum nostrum Je-
sum Christum Filium tuum.
R: Amen.

Let us pray.
O God, who by the fruitful vir-
ginity of Blessed Mary hast given
to mankind the rewards of eternal
salvation, grant, we beseech thee,
that we may experience her inter-
cession for us through whom we
received the Author of life, our
Lord Jesus Christ thy Son.
R: Amen.

II

From February 2 through Wednesday of Holy Week :

Antiphon

Ave, Regina caelorum,
Ave, Domina Angelorum:
Salve, radix, salve, porta,
Ex qua mundo lux est orta:

Queen of the heavens, we hail thee,
Hail thee, Lady of all the angels;
Thou the dawn, the door of morn-
ing Whence the world's true light
is risen:

Gaude Virgo gloriosa,
Super omnes speciosa,
Vale, o valde decora,
Et pro nobis Christum exora.

Joy to thee, O Virgin glorious,
Beautiful beyond all other; Hail
and farewell, O most gracious, In-
tercede for us always with Christ.

Y. Dignare me laudare te, Virgo
sacrata.
R. Da mihi virtutem contra hostes
tuos.

Y. Grant that I may praise thee,
O holy Virgin.
R. Give me strength against
thine enemies.

Collect

Orémus.
Concede, misericors Deus, fra-
gilitati nostrae praesidium; ut, qui
sanctae Dei Genitricis memoriam
agimus; intercessionis ejus auxilio,
a nostris iniquitatibus resurgamus.
Per eundem Christum Dominum
nostrum. R: Amen.

Let us pray.
Grant, O merciful God, help to
our weakness, that we who com-
memorate the holy Mother of God,
may by the help of her intercession
rise from our sins. Through the
same Christ our Lord. R: Amen.

III

From Easter Sunday through Friday within the octave of Pentecost :

Antiphon

At Compline

I will lay me down in peace, and take my rest.

Compline is an ideal evening prayer for the religious soul. Psalm 4 seeks to calm the soul after the storms of the day. It is time to call a halt to the day's work, to shut out everything but thoughts of God to renew the theocentric orientation of our life, to come back to the repose of God. We recognize once more that the world is deceiving us with sinful joys that are nothing but lies and vanities, fragile as bubbles. We recognize that only true piety is of any real value. The light of God's grace shines on the religious soul, deep joy floods it, peace dwells in the heart, and the hope of an eternal home in heaven is a strong anchor in the sea of life.

If the first psalm is protective and soothing in tone, Psalm 90 is positive and active. The soul feels secure under God's wings. With the battle swirling round, the soul is still deeply rooted in her trust in God. In the midst of night and horror, she is conscious of her Lord's protection. This psalm too is unsurpassed as an evening prayer. It gives us a deep sense of security in God's hand and renews our confidence that as God's children we shall be victorious over all our enemies.

The last psalm (Ps 133) makes us watchmen at the temple, forbidden to sleep: "Ye must watch; the world needs your night prayers, lest the enemy conquer." The Divine Office is our weapon!

Y. Jube, domne, (Domine,) benedicere.

Y. (Lord,) thy blessing please.

Blessing Noctem quietam et finem perfectum concedat nobis Dominus omnipotens.

Blessing May the Lord Almighty grant us a quiet night and a perfect end.

R: Amen.

R: Amen.

Short Lesson

1 Pet 5 : 8-9

Fratres: Sobrii estote, et vigilate: quia adversarius vester diabolus tamquam leo rugiens circuit, quaerens quem devoret: cui resistite fortes in fide. Tu autem, Domine, miserere nobis.

Brethren, be sober, be vigilant; because your adversary the devil goeth about as a roaring lion, seeking whom he may devour; whom resist ye, stedfast in the Faith. But thou, O Lord, have mercy upon us.

R: Deo gratias.

R: Thanks be to God.

Y. Adjutorium t nostrum in nomine Domini. R: Qui fecit caelum et terram.

Y. Our help t is in the Name of the Lord. R: Who made heaven and earth.

Examination of conscience or

Pater noster.

| Our Father.

All of which is said silently.

Then follows the confession with the absolution:

Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Virgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, / sanctis Apóstolis Petro et Paulo, et ómnibus Sanctis, / quia peccávi nimis cogitatióne, verbo et ópere: / (*percute tibi pectus ter, dicens:*) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. / Ideo precor beátam Mariám semper Virginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, / sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, et omnes Sanctos, / oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Misereátur nostri omnipotens Deus, et, dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam.

℟: Amen.

Indulgéntiam, † absolutiónem, et remissionem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnipotens et miséricors Dóminus.

℟: Amen.

After the absolution there is said:

℣. Convérte nos, † Deus salutáris noster. ℟: Et avérte iram tuam a nobis.

℣. Deus, † in adjutórium meum inténde. ℟: Dómine, ad adjuvándum me festína. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluía. *Vel:* Laus tibi Dómine, Rex ætérnæ glóriæ.

I confess to Almighty God, to Blessed Mary Ever-Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, / to the holy Apostles Peter and Paul, and to all the Saints, / that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed, / (*they strike their breasts thrice, saying:*) through my fault, through my own fault, through my own most grievous fault. / Therefore I beseech Blessed Mary Ever-Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, / the holy Apostles Peter and Paul, and all the Saints, / to pray for me to the Lord our God.

May almighty God have mercy upon us, forgive us our sins, and bring us to life everlasting.

℟: Amen.

May the almighty and merciful Lord grant us pardon, † absolution, and remission of our sins.

℟: Amen.

℣. Convert us, † O God our Savior. ℟: And turn away your anger from us.

℣. O God, † come to my assistance. ℟: O Lord, make haste to help me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. *Or:* Praise to thee, O Lord, King of everlasting glory.

Outside of Paschaltide:

Ant. Miserére * mihi, Dómine, / et exáudi oratióne meam.

Ant. Have mercy * on me, O Lord, / and hear my prayer.

In Paschaltide:

Ant. Alleluía, * alleluía, alleluía.

Ant. Alleluia, * alleluia, alleluia.

Final Antiphons of the Blessed Virgin Mary

I

From Saturday before the First Sunday of Advent through February 1:

Antiphon

Alma Redemptóris Mater,
quæ pérvia cæli
Porta manes, et stella maris,
succúrre cadénti,
Súrgere qui curat, pópulo:
tu quæ genuísti,
Natúra miránte, tuum sanctum
Genitórem,
Virgo prius ac postérius, Gabriélis ab ore
Sumens illud Ave, peccatórum miserére.

Through December 23:

℣. Angelus Dómini nuntiávit Mariæ.
℟: Et concépit de Spirítui Sancto.

Loving mother of the Redeemer, for ever abiding
Heaven's gateway, and star of the sea, O aid thy people,
Who, though falling, strive to rise again.
Thou Maiden who bearest thy holy Creator, to the wonder of all nature;
Ever Virgin, after, as before thou receivedst that *Ave*
From the mouth of Gabriel;
have compassion on us sinners.

℣. The Angel of the Lord declared unto Mary.
℟: And she conceived of the Holy Ghost.

Collect

Orémus.
Grátiam tuam, quæsumus Domine, méntibus nostris infúnde; ut, qui, Angelo nuntiánte, Christi Fílii tui incarnatióne cognóvimus; per passióne ejus et crucem, ad resurrectiós glóriam perducámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. ℟: Amen.

From December 24:

℣. Post partum, Virgo, invioláta permansísti.
℟: Dei Génitrix, intercède pro nobis.

Let us pray.
Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts, that we to whom the Incarnation of Christ thy Son was made known by the message of an Angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his Resurrection. Through the same Christ our Lord. ℟: Amen.

℣. After child-bearing thou remainedst a pure Virgin.
℟: Mother of God, intercede for us.

Doxology

Glória Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Salva nos, Dómine, / vigi-
lantes, custódi nos dormiéntes; / ut
vigilémus cum Christo, / et requi-
escámus in pace. (*P. T.* Allelúia.)

℣. Dóminus vobiscum.

℟. Et cum spiritu tuo.

Or.: ℣. Dómine, exáudi orati-
ónem meam. ℟. Et clamor meus ad
te véniat.

Glory be to the Father, and to the
Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is
now, and ever shall be, * world
without end. Amen.

Ant. Save us, O Lord, while we
are awake / and safeguard us while
we sleep, / that awake we may
watch with Christ, / and asleep we
may rest in peace. (*P. T.* Alleluia.)

℣. The Lord be with you.

℟. And with thy spirit.

Or.: ℣. O Lord, hear my prayer.
℟. And let my cry come unto
thee.

Collect

Orémus.

Vísita, quæsumus, Dómine, habi-
tationem istam, et omnes insídias
inimíci ab ea longe repélle: Angeli
tui sancti hábitent in ea, qui nos in
pace custódiant; et benedictio tua
sit super nos semper. Per Dómi-
num nostrum Jesum Christum Fili-
um tuum, qui tecum vivit et regnat
in unitate Spíritus Sancti, Deus, per
omnia sæcula sæculórum.

℟. Amen.

℣. Dóminus vobiscum.

℟. Et cum spiritu tuo.

Or.: ℣. Dómine, exáudi orati-
ónem meam. ℟. Et clamor meus ad
te véniat.

℣. Benedicámus Dómino.

℟. Deo grátias.

Blessing Benedicat et custó-
diat nos omnipotens et miséricors
Dóminus, Pater, † et Filius, et
Spíritus Sanctus. ℟. Amen.

Let us pray.

Visit, we beseech thee, O Lord,
this dwelling, and drive far from
it all the snares of the enemy: let
thy holy Angels dwell herein, to
preserve us in peace; and may
thy blessing be upon us evermore.
Through Jesus Christ, thy Son our
Lord, who liveth and reigneth with
thee, in the unity of the Holy Ghost,
God, for ever and ever.

℟. Amen.

℣. The Lord be with you.

℟. And with thy spirit.

Or.: ℣. O Lord, hear my prayer.
℟. And let my cry come unto
thee.

℣. Let us bless the Lord.

℟. Thanks be to God.

Blessing May the almighty and
merciful Lord bless us and keep us,
the Father, † the Son, and the Holy
Ghost. ℟. Amen.

And then there is said immediately one of the final antiphons of the Blessed Virgin Mary, 11.

℣. Divinum auxilium † máneat
semper nobiscum.

℟. Amen.

℣. May the divine assistance †
remain always with us.

℟. Amen.

Psalm 4

Trustful evening prayer

To oppose the allurements of the world, this psalm makes us aware of the good fortune of union with God. It was a favorite with St. Augustine. We ought to pray it, he observes, "trembling with fear, and yet all aglow with hope and exultation at God's mercy."

A call for God's help

Cum invocárem exaudivit me
Deus justítiæ meæ: * in triblati-
óne dilatásti mihi.

Miserére mei, * et exáudi orati-
ónem meam.

When I called upon him, the God
of my justice heard me: * when I
was in distress, thou hast enlarged
me.

Have mercy on me: * and hear
my prayer.

Admonitions to enemies: Repent

Filii hóminum, úsquequo gravi
corde? * ut quid dilígitis vanitátem
et quæritis mendácium?

Et scitóte quóniam mirificávit
Dóminus sanctum suum: * Dómi-
nus exáudiet me cum clamávero ad
eum.

Irascimini, et nolíte peccáre: †
quæ dicitis in córdibus vestris, * in
cubílibus vestris compungimini.

O ye sons of men, how long will
you be dull of heart? * why do you
love vanity, and seek after lying?

Know ye also that the Lord hath
made his holy one wonderful: *
the Lord will hear me when I shall
cry unto him.

Be angry, and sin not: † the
things you say in your hearts, * be
sorry for them upon your beds.

Admonition to friends: Trust

Sacrificáte sacrificium justítiæ,
et speráte in Dómino, * multi di-
cunt quis osténdit nobis bona?

Signátum est super nos lumen
vultus tui, Dómine: * dedísti læti-
tiam in corde meo.

A fructu fruménti, vini et ólei sui
* multiplicáti sunt.

Offer up the sacrifice of justice,
and trust in the Lord: * many say,
Who showeth us good things?

The light of thy countenance O
Lord, is signed upon us: * thou
hast given gladness in my heart.

By the fruit of their grain, their
wine and oil, * they are multi-
plied.

Finale

In pace in idípsum * dórmiam et
requiëscam;

Quóniam tu, Dómine, singulári-
ter in spe * constituísti me.

In peace in the selfsame * I will
sleep, and I will rest:

For thou, O Lord, singularly *
hast settled me in hope.

Doxology

Glória Patri, et Filio, * et Spiritui
Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et
semper, * et in sæcula sæculórum.
Amen.

Glory be to the Father, and to the
Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is
now, and ever shall be, * world
without end. Amen.

Psalm 90

Safely sheltered

This psalm breathes a spirit of perfect confidence in God through the perils of life. The image is of a battlefield where the soul of the just man is facing his enemies

Confident

Qui hábitat in adjutório Altíssimi, * in protectióne Dei cæli commorábitur.

Dicet Dómino : Suscéptor meus es tu, et refúgium meum : * Deus meus sperábo in eum.

He that dwelleth under the defence of the Most High, * shall abide under the protection of the God of heaven.

He shall say to the Lord : Thou art my protector, and my refuge : * my God, in him will I trust.

Protected

Quóniam ipse liberávit me de láqueo venántium, * et a verbo áspero.

Scápulís suis obumbrábit tibi : * et sub pennis ejus sperábis.

For he hath delivered me from the snare of the hunters : * and from the sharp word.

He will overshadow thee with his shoulders : * and under his wings thou shalt trust.

Secure from the enemy

Scuto circúmdabit te véritas ejus : * non timébis a timóre noctúrno.

A sagítta volánte in die, † a negótio perambulánte in ténebris : * ab incúrsu et dæmónio meridiáno.

His truth shall compass thee with a shield : * thou shalt not be afraid of the terror of the night.

Of the arrow that flieth in the day, † of the business that walketh about in the dark : * of invasion, or of the noonday devil.

Invulnerable

Cadent a látere tuo mille, † et decem millia a dextris tuis : * ad te autem non appropinquábit.

Verúmtamen óculis tuis considerábis : * et retributiónem peccatórum vidébis.

A thousand shall fall at thy side, † and ten thousand at thy right hand : * but it shall not come nigh thee.

But thou shalt consider with thy eyes : * and shalt see the reward of the wicked.

God is my Guardian

Quóniam tu es, Dómine, spes mea : * Altíssimum posuísti refúgium tuum.

Non accédet ad te malum : * et flagéllum non appropinquábit tabernáculo tuo.

Because thou, O Lord, art my hope : * thou hast made the Most High thy refuge.

There shall no evil come to thee : * nor shall the scourge come near thy dwelling.

Short Responsory

In manus tuas, Dómine, * Comméndo spíritum meum. In manus. V. Redemísti nos, Dómine Deus veritátis. Commendo. V. Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. In manus.

V. Custódi nos Dómine ut pupillam óculi. R. Sub umbra alárum tuárum prótege nos.

¶ *During Passiontide the Gloria Patri is omitted.*

In Paschaltide :

In manus tuas, Dómine, comméndo spíritum meum, * Allelúia, allelúia. In manus. V. Redemísti nos, Dómine Deus veritátis. Alleluia, alleluia. V. Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. In manus.

V. Custódi nos Dómine ut pupillam óculi, alleluia. R. Sub umbra alárum tuárum prótege nos, alleluia.

*Ant. Salva nos, * Dómine, vigilánte, / custódi nos dormiéntes ; / ut vigilémus cum Christo, / et requiescámus in pace. (P. T. Allelúia.)*

Into thy hands, O Lord, * I commend my spirit. Into thy hands. V. For thou hast redeemed us, O Lord, thou God of truth. I commend. V. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. Into thy hands.

V. Keep us, O Lord, as the apple of thine eye. R. Hide us under the shadow of thy wings.

Into thy hands, O Lord, I commend my spirit, * Alleluia, alleluia. Into thy hands. V. For thou hast redeemed us, O Lord, thou God of truth. * Alleluia, alleluia. V. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. Into thy hands.

V. Keep us, O Lord, as the apple of thine eye, alleluia. R. Hide us under the shadow of thy wings, alleluia.

*Ant. Save us, * O Lord, while we are awake / and safeguard us while we sleep, / that awake we may watch with Christ, / and asleep we may rest in peace. (P. T. Alleluia.)*

Canticle of Simeon

Lk 2 : 29-32

Nunc dimíttis † servum tuum, Dómine, * secúndum verbum tuum in pace :

Quia vidérunt óculi mei * salutáre tuum,

Quod parásti * ante fáciem ómnium populórum,

Lumen ad revelatiónem Géntium, * et glóriam plebis tuæ Israël.

Glória Patri, et Filio, * et Spíritui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Lord, † now lettest thou thy servant depart in peace, * according to thy word.

For mine eyes have seen * thy salvation,

Which thou hast prepared * before the face of all people ;

To be a light to lighten the Gentiles, * and to be the glory of thy people Israel.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

For the Ascension

¶ Jesu, tibi sit glória,
Qui victor in cælum redis,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula. Amen.

¶ All praise from every heart
and tongue
To thee, ascended Lord, be sung ;
Whom with the Father we adore,
And Holy Ghost, for evermore.
Amen.

In Whitsuntide

¶ Deo Patri sit glória,
Et Filio, qui a mórtuis
Surréxit, ac Paráclito,
In sæculórum sæcula. Amen.

¶ All praise be thine, O risen
Lord,
From death to endless life re-
stored ;
Whom with the Father we adore,
And Holy Ghost, for evermore.
Amen.

For the Sacred Heart

¶ Jesu, tibi sit glória,
Qui Corde fundis grátiam,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula. Amen.

¶ We give thee praise, who dost
impart
Such grace, O Jesus, from thy
Heart ;
Whom with the Father we adore,
And Holy Ghost, for evermore.
Amen.

For the Transfiguration

¶ Jesu, tibi sit glória,
Qui te revélas párvulis,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula. Amen.

¶ All glory, Lord, to thee we
pay,
Transfigured on the Mount today ;
Whom with the Father we adore,
And Holy Ghost, for evermore.
Amen.

For Christ the King

¶ Jesu, tibi sit glória,
Qui scepra mundi témperas,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula. Amen.

¶ To thee, O Christ, Creation's
King,
Let hymns and endless praises ring,
Whom with the Father we adore,
And Holy Ghost, for evermore.
Amen.

Little chapter

Tu autem in nobis es, Dómine,
et nomen sanctum tuum invocátum
est super nos : ne derelínquas nos,
Dómine, Deus noster.
℞. Deo grátias.

Jer 14 : 9

Thou, O Lord, art in the midst
of us, and thy holy Name is called
down upon us ; forsake us not, O
Lord our God.
℞. Thanks be to God.

Angels

Quóniam Angelis suis mandávit
de te : * ut custódiat te in ómnibus
viis tuis.

In mánibus portábunt te : * ne
forte offéndas ad lápidem pedem
tuum.

Super aspidem et basilíscum am-
bulábis : * et conculcábis leónem et
dracónem.

For he hath given his angels
charge over thee, * to keep thee in
all thy ways.

They shall bear thee in their
hands, * that thou hurt not thy foot
against a stone.

Thou shalt go upon the adder and
basilisk : * the lion and the dragon
shalt thou tread under thy feet.

God speaks

Quóniam in me sperávit, liberá-
bo eum : * prótegam eum quóniam
cognóvit nomen meum.

Clamábit ad me, et ego exáudi-
am eum : † cum ipso sum in tribu-
latióne : * erípiam eum et glorificá-
bo eum.

Longitúdine diérum replébo
eum : * et osténdam illi salutáre
meum.

Because he hath set his hope
upon me, therefore will I deliver
him ; * I will defend him, because
he hath known my Name.

He shall call upon me, and I will
hear him ; † yea, I am with him in
trouble ; * I will deliver him, and
bring him to honour.

With long life will I satisfy him,
* and show him my salvation.

Doxology

Glória Patri, et Filio, * et Spíritui
Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et
semper, * et in sæcula sæculórum.
Amen.

Glory be to the Father, and to the
Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is
now, and ever shall be, * world
without end. Amen.

Psalm 133

Night watch

This psalm is a sort of liturgical formula for changing the night watch of the temple guard. As children of God, we are really temple watchmen ; Holy Mother Church is sending us to keep the vigil.

Ecce nunc benedicite Dóminum,
* omnes servi Dómini :

Qui statis in domo Dómini, * in
átriis domus Dei nostri.

In nóctibus extóllite manus
vestras in sancta, * et benedicite
Dóminum.

Benedicat te Dóminus ex Sion, *
qui fecit cælum et terram.

Behold now bless ye the Lord, *
all ye servants of the Lord ;

Who stand in the house of the
Lord, * in the courts of the house
of our God.

In the nights lift up your hands to
the holy places, * and bless ye the
Lord.

May the Lord out of Sion bless
thee, * he that made heaven and
earth.

Doxology

Glória Patri, et Fílio, * et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.	Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, * world without end. Amen.
---	---

Outside of Paschaltide :

<i>Ant.</i> Miserére mihi, Dómine, / et exáudi oratiónem meam.	<i>Ant.</i> Have mercy on me, O Lord, / and hear my prayer.
--	---

In Paschaltide :

<i>Ant.</i> Allelúia, allelúia, allelúia.	<i>Ant.</i> Alleluia, alleluia, alleluia.
---	---

Hymn

Te lucis ante términum, Rerum Creátor, póscimus, Ut pro tua cleméntia Sis præsul et custódia.	Before the ending of the day, Creator of the world, we pray That thou with wonted love wouldst keep Thy watch around us while we sleep.
Procul recédant sómnia, Et nóctium phantásmata ; Hostémque nostrum cómprime, Ne polluéntur córpora.	O let no evil dreams be near, Nor phantoms of the night appear ; Our ghostly enemy restrain, Lest ought of sin our bodies stain.
¶ Præsta, Pater piíssime, Patrique compar Unice, Cum Spíritu Paráclito Regnans per omne sæculum. Amen.	¶ Almighty Father, hear our cry, Through Jesus Christ our Lord most high, Who, with the Holy Ghost and thee, Doth live and reign eternally. Amen.

Proper Doxologies

For Advent

¶ Qui liberátor ádvenis, Fili, tibi laus máxima Cum Patre, et almo Spíritu In sempitérna sæcula. Amen.	¶ All praise, eternal Son, to thee Whose advent sets thy people free, Whom, with the Father, we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.
---	--

For Christmas, certain Feasts of Our Lord, and Feasts of Our Lady

¶ Jesu, tibi sit glória, Qui natus es de Vírgine, Cum Patre et almo Spíritu, In sempitérna sæcula. Amen.	¶ All honour, laud, and glory be, O Jesus, Virgin-born, to thee ; Whom with the Father we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.
---	--

But for the two Feasts of our Lady's sorrows

¶ Jesu, tibi sit glória, Qui passus es pro sérvulis, Cum Patre et almo Spíritu, In sempitérna sæcula. Amen.	¶ Praise, Virgin-Born, to thee we give, Who died to make thy servants live ; Whom with the Father we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.
--	---

For the Epiphany

¶ Jesu, tibi sit glória, Qui apparuísti Géntibus, Cum Patre et almo Spíritu, In sempitérna sæcula. Amen.	¶ All glory, Jesus, be to thee For this thy glad Epiphany ; Whom with the Father we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.
---	--

But for the Holy Family

¶ Jesu, tuis obédiens Qui factus es paréntibus, Cum Patre summo ac Spíritu Semper tibi sit glória. Amen.	¶ Praise God, who served, whilst here on earth, Joseph, and her who gave him birth ; Whom with the Father we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.
---	---

During Lent

¶ Præsta, beata Trínitas, Concéde, simplex Unitas ; Ut fructuósa sint tuis Jejúniórum múnera. Amen.	¶ We pray thee, Holy Trinity, One God, unchanging Unity, That we from this our abstinence May reap the fruits of penitence. Amen.
--	---

During Passiontide

¶ Te, fons salutis Trínitas, Collaudet omnis spiritus : Quibus Crucis victoriam Largiris, adde præmium. Amen.	¶ To thee, eternal Three in One, Let homage meet by all be done : Whom by the Cross thou dost restore, Preserve and govern evermore. Amen.
--	---

In Paschaltide

¶ Deo Patri sit glória, Et Fílio, qui a mórtuis Surréxit, ac Paráclito, In sempitérna sæcula. Amen.	¶ All praise be thine, O risen Lord, From death to endless life re- stored ; Whom with the Father we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.
--	---

THE OFFICE
of
COMPLINE

Roman Rite

Ancient Use



Fr. Samuel F. Weber, O.S.B.

2012